

AE Kärcher FZE, P.O. Box 17416, Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, United Arab Emirates,
☎+971 4 886-1177, www.kaercher.com

AR Kärcher S.A., Uruguay 2887 (1646) San Fernando, Pcia. de Buenos Aires
☎+54-11 4506 3343, www.karcher.com.ar

AT Alfred Kärcher Ges.m.b.H., Lichtblaustraße 7, 1220 Wien,
☎+43-1-25060-0, www.kaercher.at

AU Kärcher Pty. Ltd., 40 Koomang Road, Scoresby VIC 3179, Victoria,
☎+61-3-9765-2300, www.karcher.com.au

BE Kärcher N.V., Industrieweg 12, 2320 Hoogstraten,
☎+32-3-340 07 11, www.karcher.be

BR Kärcher Indústria e Comércio Ltda., Av. Professor Benedito Montenegro no 419, Betel, Paulínia - Estado de Sao Paulo, CEP 13.140-000
☎+55-19-3884-9100, www.karcher.com.br

CA Kärcher Canada Inc., 6535 Millcreek Road, Unit 67, Mississauga, ON, L5N 2M2,
☎+1-905-672-8233, www.karcher.ca

CH Kärcher AG, Industriestrasse, 8108 Dällikon, Kärcher SA, Croix du Péage, 1029 Villars-Ste-Croix,
☎0844 850 864, www.kaercher.ch

CN Kärcher (Shanghai) Cleaning Systems, Co., Ltd., Part F, 2nd Floor, Building 17, No. 33, XI YA Road, Waigaogiao Free Trade, Pudong, Shanghai, 200131
☎+86-21 5076 8018, www.karcher.cn

CZ Kärcher spol. s r.o., Modletice c.p. 141, CZ-251 01 Ricany,
☎+420/323/606 014, www.kaercher.cz

DE Alfred Kärcher Vertriebs-GmbH, Friedrich-List-Straße 4, 71364 Winnenden,
☎+49-7195/903-0, www.kaercher.de

DK Kärcher Rengøringsystemer A/S, Helge Nielsens Allé 7 A, 8723 Løsning,
☎+45-70206667, www.karcher.dk

ES Kärcher, S.A., Pol. Industrial Font del Radium, Calle Josep Trueta, 6-7, 08403 Granollers (Barcelona),
☎+34-902 17 00 68, www.karcher.es

F Kärcher S.A.S., 5, avenue des Coquelicots, Z.A. des Petits Carreaux, 94865 Bonneuil-sur-Marne,
☎+33-1-4399-6770, www.karcher.fr

FI Kärcher OY, Yrittäjätie 17, 01800 Klaukkala,
☎+358-207 413 600, www.karcher.fi

GB Kärcher (U.K.) Ltd., Kärcher House, Beaumont Road, Banbury, Oxon OX16 1TB,
☎+44-1295-752-000, www.karcher.co.uk

GR Kärcher Cleaning Systems A.E., 31-33, Nikitara str. & Konstantinoupoleos str., 136 71 Aharnes,
☎+30-210-2316-153, www.karcher.gr

HK Kärcher Limited, Unit 10, 17/F., Apec Plaza, 49 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon,
☎++(852)-2357-5863, www.karcher.com.hk

HU Kärcher Hungaria KFT, Tormásréut 2., (Vendelpark), 2051 Biatorbagy,
☎+36-23-530-64-0, www.kaercher.hu

I Kärcher S.p.A., Via A. Vespucci 19, 21013 Gallarate (VA),
☎+39-848-998877, www.karcher.it

IE Kärcher Limited (Ireland), 12 Willow Business Park, Nangor Road, Dublin 12,
☎(01) 409 7777, www.kaercher.ie

JP Kärcher (Japan) Co., Ltd., Irene Kärcher Building, No. 2, Matsusaka-Daira 3-chome, Taiwa-cho, Kurokawa-gun, Miyagi 981-3408,
☎+81-22-344-3140, www.karcher.co.jp

KR Kärcher Co. Ltd. (South Korea), 2nd Floor, Youngjae Building, 50-1, 51-1, Sansoo-dong, Mapo-ku, Seoul 121-060,
☎+82-2-322 6598, www.karcher.co.kr

MX Kärcher México, SA de CV, Av. Gustavo Baz Sur No. 29-C, Col. Naucalpan Centro, Naucalpan, Edo. de México, C.P. 53000 México,
☎+52-55-5357-04-28, www.karcher.com.mx

MY Kärcher Cleaning Systems Sdn. Bhd., 71 & 73 Jalan TPK 2/ 8, Taman Perindustrian Kinrara, Seksyen 2, 47100 Puchong, Selangor Darul Ehsan, Malaysia,
☎+603 8073 3000, www.karcher.com.my

NL Kärcher B.V., Postbus 474, 4870 AL Etten-Leur,
☎0900-33 666 33, www.karcher.nl

NO Kärcher AS, Stanseveien 31, 0976 Oslo, Norway,
☎+47 815 20 600, www.karcher.no

NZ Kärcher Limited, 12 Ron Driver Place, East Tamaki, Auckland, New Zealand,
☎+64 (9) 274-4603, www.karcher.co.nz

PL Kärcher Sp. z o.o., Ul. Stawowa 140, 31-346 Kraków,
☎+48-12-6397-222, www.karcher.pl

RO Kärcher Romania srl, Sos. Odaii 439, Sector 1, RO-013606 BUKAREST,
☎+40 37 2709001, www.kaercher.ro

RU Kärcher Ltd. Service Center, Leningradsky avenue, 68, Building 2, Moscow, 125315
☎+7-495 789 90 76, www.karcher.ru

SE Kärcher AB, Tagenevägen 31, 42502 Hisings-Kärra,
☎+46 (0)31-577 300, www.karcher.se

SGP Kärcher South East Asia Pte. Ltd., 5 Toh Guan Road East, #01-00 Freight Links Express Distripark, Singapore 608831,
☎+65-6897-1811, www.karcher.com.sg

SK Kärcher Slovakia, s.r.o., Beniaková 2, SK-94901 NITRA,
☎+421 37 6555 798, www.kaercher.sk

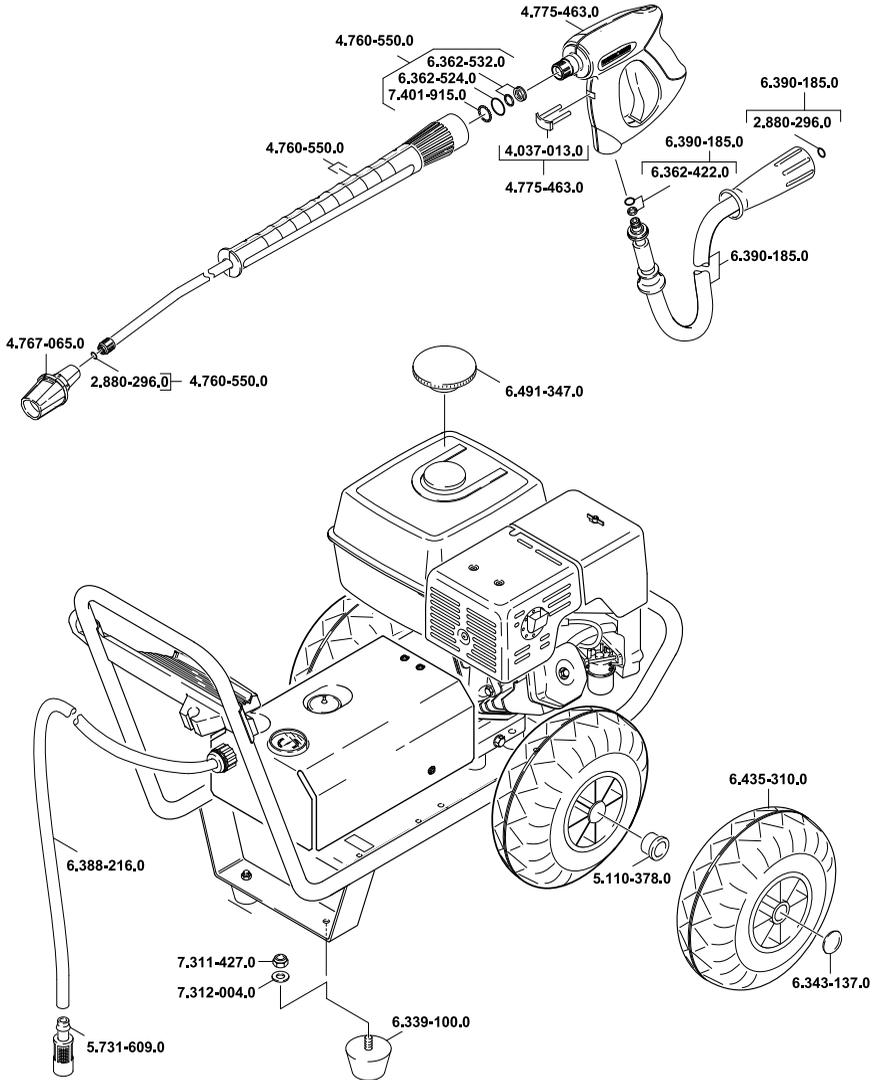
TR Kärcher Servis Ticaret A.S., 9 Eylül Mahallesi, 307 Sokak No. 6, Gazimir / Izmir,
☎+90-232-252-0708, +90-232-251-3578, www.karcher.com.tr

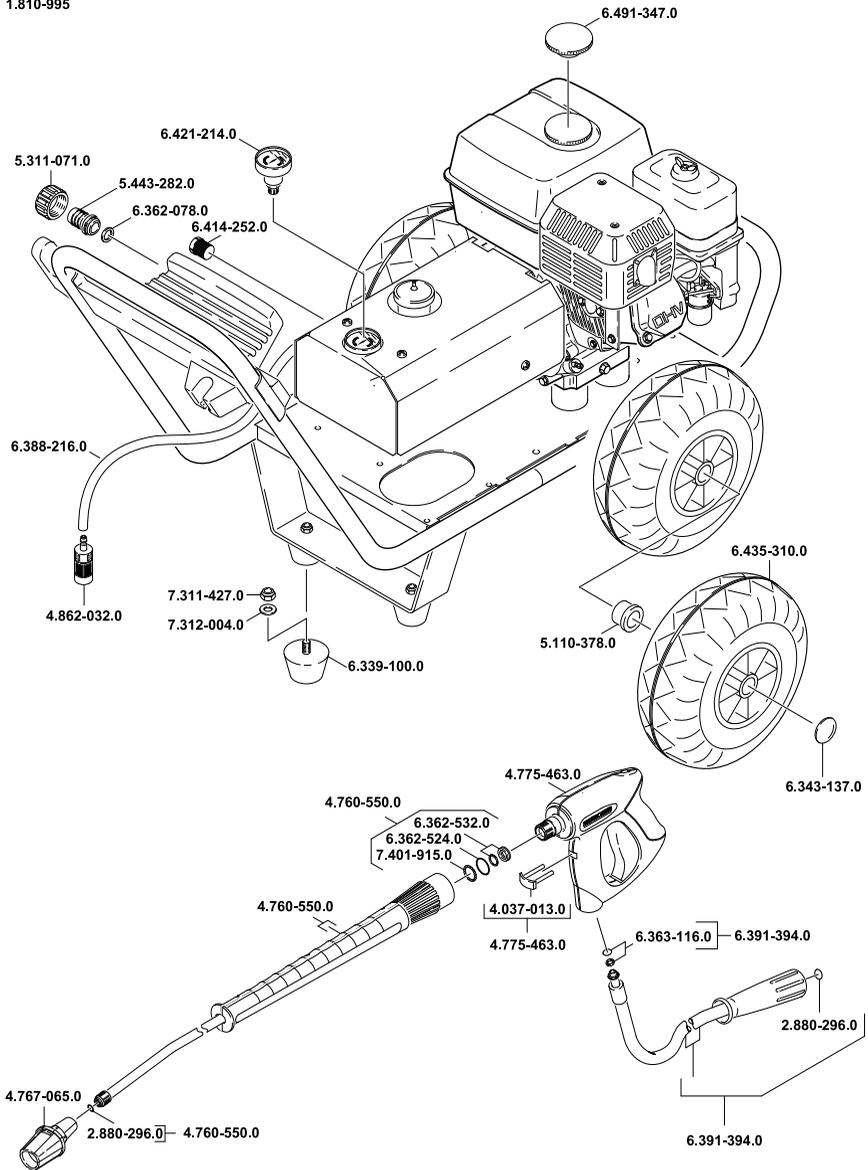
TW Kärcher Limited, 7/F, No. 66, Zhongjijheng Rd., Sinhuang City, Taipei County 24243, Taiwan,
☎+886-2-2991-5533, +886-800-666-825, www.karcher.com.tw

UA Kärcher TOV, Kilzeva doroga, 9, 03191 Kiev,
☎+380 44 594 7576, www.karcher.com.ua

USA To locate your local dealer please visit our web site at <http://www.karchercommercial.com> or call us at 888.805.9852

ZA Kärcher (Pty) Ltd., 144 Kuschke Street, Meadowdale, Edenvale, 1614,
☎+27-11-574-5360, www.karcher.co.za





0,35	0,3	لتر	كمية الزيت - المضخة
رقم الطلب 6.288050.0		زيت المحرك 40W15	صنف الزيت - المضخة
45-0 (0,8-0)		لتر/ساعة (لتر/دقيقة)	شفت مواد التنظيف
44	42	N	قوة ارتداد مسدس الرش اليدوي (الحد الأقصى)
المقاييس والأوزان			
582x 1045 670x	582x 1045 668x	مم	الطول × العرض × الارتفاع
63	52	كجم	الوزن
القيم المحتسبة طبقاً للمواصفة 79-2-60335EN			
قيمة اهتزاز الذراع اليدوي القيمة الكلية للاهتزاز			
	2,5>	م/ث ²	مسدس الرش اليدوي
	2,5>	م/ث ²	أنبوب دفع المياه
	1	م/ث ²	الشك K
	93,5	ديسيبل (أ)	مستوى ضغط الصوت $p_A L$
	2	ديسيبل (أ)	الشك $p_A K$
109	106	ديسيبل (أ)	مستوى قدرة الصوت $w_A L + w_A K$ الشك

البيانات الفنية

B 1040HD	B 901HD		الطرارز
المحرك			
1 سلندر، رباعي الأشواط		--	محرك بنزين، هوندا 340GX
11/8	9/6,6	كيلووات/حصان	القدرة الاسمية عند 3600 لفة/دقيقة
3150	100±3300	/1 دقيقة	عدد لفات التشغيل
6,5	6	لتر	خزان الوقود
بنزين، خالي من الرصاص		--	الوقود
وصلة الماء			
60		درجة مئوية	درجة حرارة التدفق (الحد الأقصى)
(16,7) 1000		لتر/ساعة (لتر/دقيقة)	كمية التدفق (الحد الأدنى)
(10) 1		ميغا باسكال (بار)	ضغط التدفق (الحد الأقصى)
4.440207		رقم الطلب	خرطوم التغذية
7,5		م	طول خرطوم التغذية
4/3		Zoll	قطر خرطوم السحب (الحد الأدنى)
1		م	ارتفاع الشفط من وعاء مفتوح (20° مئوية)
المضخة			
21...1 (210...10)	20...2 (200...20)	ميغا باسكال (بار)	ضغط الشغل
850-200 (14,2-3,3)	750-160 (12,5-2,7)	لتر/ساعة (لتر/دقيقة)	حجم الإمداد
050	037		حجم الفوهة
(230) 23		ميغا باسكال (بار)	الحد الأقصى من ضغط التشغيل المفرط (صمام الأمان)

قطع الغيار

- لا يسمح باستخدام أية ملحقات أو قطع غيار إلا المصرح بها من قبل الشركة المنتجة. ويضمن لك استخدام الملحقات وقطع الغيار الأصلية إمكانية تشغيل الجهاز بأمان وبدون أعطال.
- ستجد في نهاية دليل التشغيل نماذج لقطع الغيار الأكثر استخداما.
- يمكنكم الحصول على المزيد من المعلومات عن قطع الغيار من الموقع الإلكتروني www.kaercher.com في قسم الخدمات.

لا يتم شطف مواد التنظيف

- المنفث مضبوط على وضع "الضغط العالي"
- اضبط المنفث على وضع الضغط المنخفض المستوي "CHEM".
- خرطوم شطف مادة التنظيف المزود بفلتر به تسريب أو مسدود
- قم بفحص/تنظيف خرطوم شطف مواد التنظيف والفلتر الموجود به.
- الصمام اللارجوعى الموجود بوصلة خرطوم شطف مادة التنظيف ملتصق
- قم بتنظيف/استبدال الصمام اللارجوعى في نهاية خرطوم شطف مواد التنظيف.
- صمام معايرة مادة التنظيف مغلق أو به تسريب/مسدود
- افتح صمام جرعة مواد التنظيف أو قم بفحصه/تنظيفه.
- في حالة تعذر إصلاح الخلل، يجب فحص الجهاز لدى مركز خدمة العملاء.

الضمان

- في كل دولة تسري شروط الضمان التي تضعها شركة التسويق المختصة التابعة لنا. نحن نتولى إصلاح أية اختلالات قد تحدث بالجهاز مجانًا طوال فترة سريان الضمان، إذا كان السبب في هذه الاختلالات يرجع إلى عيوب المادة أو الصناعة.
- في حالة الضمان، توجه من فضلك بالملحقات التكميلية وإيصال الشراء إلى الموزع الذي تتعامل معه أو أقرب مركز خدمة عملاء معتمد.

- المنفث مضبوط على الوضع "CHEM"
- اضبط المنفث على وضع "الضغط العالي".
- المنفث مسدود أو متآكل
- قم بتنظيف/استبدال المنفث.
- المصفاة الموجودة في وصلة الماء متسخة
- قم بتنظيف المصفاة.
- هواء في النظام
- قم بتفريغ الجهاز من الهواء.
- كمية تدفق الماء قليلة للغاية
- افحص كمية تدفق الماء (انظر البيانات الفنية).
- وصلات الإمداد الموصلة بالمضخة بها تسريب أو مسدودة
- افحص جميع أسلاك التدفق الموصلة بالمضخة.

حدوث تسرب بالجهاز ونزول قطرات ماء من الجهاز بأسفل

- تسرب من المضخة

ملحوظة

- يسمح ففك بعدد 3 قطرات/الدقيقة.
- إذا كان التسرب شديداً، قم بفحص الجهاز لدى مركز خدمة العملاء.

المضخة يصدر عنها خبط (قرقعة)

- وصلات الإمداد الموصلة بالمضخة بها تسريب
- افحص جميع أسلاك التدفق الموصلة بالمضخة.
- هواء في النظام
- قم بتفريغ الجهاز من الهواء.

- اترك الجهاز يعمل لمدة دقيقة واحدة بحد أقصى إلى أن يتم تفريغ المضخة والوصلات.
- غسل الجهاز باستخدام مادة حماية من التجمد

ملحوظة

- يجب مراعاة تعليمات الاستعمال الصادرة عن الشركة المنتجة لمادة الحماية من التجمد.
- قم بوضع إحدى مواد الحماية من التجمد المتداولة في الأسواق داخل الجهاز.
- من خلال ذلك يتم الوصول أيضاً إلى قدر من الحماية من التجمد.

المساعدة عند حدوث أعطال

تحذير

- خطر وقوع إصابات بفعل الجهاز المشغل دون قصد. قبل إجراء أية أعمال بالجهاز اخلع قابس شمعة الإشعال.
- خطر الإصابة بحروق! لا تقم بلمس أجهزة كتم الصوت أو الأسطوانات أو زعانف التبريد وهي ساخنة.

الجهاز لا يعمل

- يجب مراعاة الإرشادات الواردة في دليل التشغيل الصادر عن الجهة الصانعة للمحرك.
- قامت ترموستات الأمان الموجودة بمضخة الضغط العالي بإيقاف تشغيل الجهاز بعد التشغيل المستمر لفترة طويلة.
- اترك الجهاز ليبرد ثم أعد تشغيله مرةً أخرى. انظر أيضاً القسم "وقف التشغيل".

الجهاز لا يُنشأ أي ضغط

- عدد لفات المحرك منخفض للغاية
- قم بمراجعة عدد لفات المحرك (انظر البيانات الفنية).

العناية والصيانة

يمكنك الاتفاق مع وكيلك التجاري على إجراء فحص السلامة بشكل منتظم أو إبرام عقد صيانة. يرجى الحصول على المشورة من مركز خدمة العملاء.



خطر وقوع إصابات بفعل الجهاز المشغل دون قصد. قبل إجراء أية أعمال بالجهاز اخلع قابس شمعة الإشعال.
خطر الإصابة بحروق! لا تقم بلمس أجهزة كتم الصوت أو الأسطوانات أو زعانف التبريد وهي ساخنة.

المحرك

قم بتنفيذ أعمال الصيانة بالمحرك وفقاً للبيانات الواردة في دليل التشغيل الصادر عن الشركة المنتجة للمحرك.

خرطوم الضغط العالي



خطر الإصابة!

- تأكد من عدم وجود تلفيات بخراطوم الضغط العالي (خطر الانفجار).
- قم على الفور باستبدال خرطوم الضغط العالي التالف.

الحماية من التجمد



خطر التعرض للضرر! من الممكن أن يتسبب الماء المتلجج بالجهاز في إتلاف بعض أجزاء الجهاز.

في الشتاء يجب حفظ الجهاز في مكان به تدفئة أو قم بتفريغ الجهاز. في حالة فترات إيقاف التشغيل الطويلة ينصح بضح مادة حماية من التجمد خلال الجهاز.

تصريف الماء

- قم بفك خرطوم الإمداد بالماء وخرطوم الضغط العالي.

مضخة الضغط العالي

أسبوعياً

- قم بمراجعة مستوى الزيت.
- إذا كان الزيت حليبياً (ماء في الزيت)، توجه على الفور إلى مركز خدمة العملاء.

شهرياً

- يتم تنظيف المصفاة الموجودة في وصلة الماء.
- قم بتنظيف الفلتر الموجود بخراطوم شفط مواد التنظيف.

بعد 500 ساعة تشغيل، على الأقل سنوياً

تغيير الزيت:

- قم بإعداد خزان تجميع لحوالي لتر واحد من الزيت.
- قم بفك مسمار تصريف الزيت.
- قم بصرف الزيت الموجود في وعاء التجميع.

تخلص من الزيت المستهلك بصورة لا تضر بالبيئة أو قم بتسليمه إلى أحد مستودعات التجميع المعتمدة.

- اربط مسمار تصريف الزيت.

إيقاف الجهاز

- بعد التشغيل باستخدام الماء المحتوي على الملح (ماء البحر) يجب شطف الجهاز جيداً لمدة 2 - 3 دقائق بينما مسدس الرش اليدوي المزود بماء الصنبور مفتوح.
- اضبط مفتاح الجهاز بالمحرك على وضع الإيقاف "OFF" ثم أغلق محبس الوقود.
- أغلق مدخل الماء.
- اضغط على مسدس الرش اليدوي حتى يخلو الجهاز من الضغط.
- قم بتأمين مسدس الرش اليدوي ضد الفتح غير المقصود بواسطة ممسك الأمان.
- قم بفك خرطوم الإمداد بالماء من الجهاز.

النقل



احترس

خطر الإصابة والتعرض للضرر! يراعى وزن الجهاز عند القيام بنقله.

- استخدم السنادة الدافعة في تحريك الجهاز.
- عند نقل الجهاز في سيارة، احرص على تأمين الجهاز ضد الانزلاق والانقلاب طبقاً للتعليمات السارية ذات الصلة.

التخزين



احترس

خطر الإصابة والتعرض للضرر! يراعى وزن الجهاز عند القيام بتخزينه.

- لا يجوز تخزين هذا الجهاز سوى في الأماكن المغلقة.

- اضبط صمام معايرة مادة التنظيف على التركيز المرغوب.

طريقة التنظيف الموصى بها

- إذابة الاتساخات:
قم برش مادة التنظيف بصورة رشيدة واتركها تعمل وتحدث أثرها لمدة تتراوح من دقيقة واحدة إلى 5 دقائق، ولكن لا تدعها تجف.
- إزالة الاتساخات:
تُغسل الأوساخ المتفككة بشعاع الضغط العالي.

بعد التشغيل باستخدام مادة التنظيف

- اضبط صمام معايرة مادة التنظيف على الدرجة "0".
- اغسل الجهاز لمدة دقيقة واحدة على الأقل بينما مسدس الرش اليدوي مفتوح.

إيقاف التشغيل

- قم بتحريك ذراع مسدس الرش اليدوي.



ملاحظة

عند إطلاق ذراع مسدس الرش اليدوي يستمر المحرك في الدوران بسرعة تباطؤ. ومن هنا تدور المياه داخل المضخة وتسخن. إذا وصلت رأس الاسطوانة الموجودة بالمضخة لأقصى درجة حرارة مسموح بها (80 درجة مئوية) تقوم ترموستات الأمان الموجودة برأس الاسطوانة بإيقاف تشغيل المحرك. وبعد التبريد لدرجة حرارة أقل من 50 درجة مئوية يمكن تشغيل الجهاز مرة أخرى.

عند التشغيل بالماء المضغوط الخارج من شبكة أنابيب المياه يمكن تعجيل عملية التبريد:

- قم بسحب ذراع مسدس الرش اليدوي لمدة تتراوح من دقيقتين إلى ثلاث دقائق حتى يقوم الماء المتدفق بتبريد رأس الاسطوانة.
- بدء تشغيل المحرك مرة أخرى.

⚠️ ملاحظة

في البداية احرص دائماً على توجيه شعاع الضغط العالي إلى الشيء المراد تنظيفه من مسافة كبيرة وذلك لمنع حدوث أضرار نتيجة الضغط المرتفع للغاية.

ضبط ضغط التشغيل ومعدل التدفق

قم بضبط ضغط التشغيل وكمية التدفق باستخدام منظم الضغط والكمية الموجود برأس المصنعة:

- عند لف صمام تنظيم الكمية في اتجاه عقارب الساعة تحصل على ضغط تشغيل أعلى وكمية تدفق أكبر.
- أما عند لف صمام تنظيم الكمية في عكس اتجاه عقارب الساعة سوف تحصل على ضغط تشغيل أقل وكمية تدفق أقل.

التشغيل باستخدام مواد التنظيف

⚠️ تحذير

مواد التنظيف غير المناسبة قد تضر بالجهاز والشيء المراد تنظيفه. لا تستخدم أي مواد تنظيف سوى المصريح بها من شركة كيرشر. يجب الالتزام بالجرعات الموصى بها والإرشادات المرفقة بمواد التنظيف. من أجل الحفاظ على البيئة ينبغي استخدام مواد التنظيف بكميات قليلة. تراعى إرشادات السلامة الخاصة بمواد التنظيف.

تضمن مواد التنظيف التي تنتجها شركة كيرشر تشغيل الجهاز دون أعطال. يمكنك الحصول على المشورة أو طلب الكتلوج المتوفر لدينا أو كتيب المعلومات الخاص بمواد التنظيف.

- قم بتعليق خرطوم شغط مواد التنظيف في وعاء يحتوي على مادة تنظيف.
- اضبط المنفت على وضع الضغط المنخفض المستوي "CHEM".

المستخدم من ماء الرش يجب ارتداء ملابس حماية مناسبة.

– احرص دائماً على مراعاة الربط المحكم لجميع خرطوم التوصيل. احرص دائماً على مراعاة الربط المحكم لجميع خرطوم التوصيل.

– لا يجوز أن يكون ذراع مسدس الرش مثبتاً بإحكام أثناء التشغيل. لا يجوز أن يكون ذراع مسدس الرش مثبتاً بإحكام أثناء التشغيل.

تشغيل الجهاز

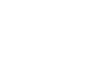
- افتح مدخل الماء.
- قم بإدارة المحرك وفقاً لما ورد بدليل التشغيل الصادر عن الجهة الصانعة للمحرك.
- اضغط على ذراع مسدس الرش اليدوي.

المنفت الثلاثي

اختر الشعاع الدائري أو المستقيم من خلال وحدة التحويل اللامتلماصة:

- قم بغلاق مسدس الرش اليدوي.
- أدر الأنبوب النفاث إلى اليسار أو اليمين لضبط نوع الشعاع المرغوب.

معنى الرموز

شعاع ضغط عالي دار 0° للقاذورات المستعصية على وجه الخصوص	
شعاع الضغط العالي المستوي (25°) للقاذورات المنتشرة على مساحة واسعة	
شعاع الضغط المنخفض المستوي (CHEM) للتشغيل باستخدام مواد التنظيف أو التنظيف بضغط منخفض	

- اضبط صمام معايرة مادة التنظيف على الدرجة „0“.
- قم بتفريغ الجهاز من الهواء قبل تشغيله.

تفريغ الجهاز من الهواء

- افتح مدخل الماء.
- قم بإدارة المحرك وفقاً لما ورد بدليل التشغيل الصادر عن الجهة الصانعة للمحرك.
- لتفريغ الجهاز من الهواء قم بفتح المنفذ واترك الجهاز يعمل طويلاً إلى أن يخرج الماء خالياً من الفقاعات الهوائية.
- أوقف تشغيل الجهاز وأعد ربط المنفذ مرة أخرى.

الاستخدام



خطر

- يجب وضع الجهاز على أرضية ثابتة. يجب وضع الجهاز على أرضية ثابتة.
- يجب عدم تشغيل جهاز التنظيف بالضغط العالي من قبل الأطفال. (خطر وقوع حوادث من جراء الاستخدام غير السليم للجهاز). يجب عدم تشغيل جهاز التنظيف بالضغط العالي من قبل الأطفال. (خطر وقوع حوادث من جراء الاستخدام غير السليم للجهاز).
- يؤدي شعاع الضغط العالي إلى حدوث ضوضاء عالية أثناء استخدام الجهاز. خطر وقوع أضرار بحاسة السمع. أثناء العمل بالجهاز لا بد من ارتداء وسيلة مناسبة لحماية الأذن. يؤدي شعاع الضغط العالي إلى حدوث ضوضاء عالية أثناء استخدام الجهاز. خطر وقوع أضرار بحاسة السمع. أثناء العمل بالجهاز لا بد من ارتداء وسيلة مناسبة لحماية الأذن.
- يتسبب شعاع الماء الخارج من منفذ الضغط العالي في ارتداد المسدس إلى

الخلف. وقد يتسبب الأنبوب النفاث المتلوي في زيادة عزم اللي. لذلك يجب عليك مسك الأنبوب النفاث والمسدس بيدك بقوة. يتسبب شعاع الماء الخارج من منفذ الضغط العالي في ارتداد المسدس إلى الخلف. وقد يتسبب الأنبوب النفاث المتلوي في زيادة عزم اللي. لذلك يجب عليك مسك الأنبوب النفاث والمسدس بيدك بقوة.

- لا تقم بتوجيه تيار الماء أبداً على الأشخاص أو الحيوانات أو الجهاز نفسه أو أية أجزاء كهربائية. لا تقم بتوجيه تيار الماء أبداً على الأشخاص أو الحيوانات أو الجهاز نفسه أو أية أجزاء كهربائية.

- لا يجوز تنظيف إطارات السيارة أو صمامات الإطارات إلا في ظل الالتزام بمسافة أمان للرش تبلغ 30 سم على الأقل. وإلا فقد يتعرض إطار السيارة أو صمام الإطار للضرر بفعل شعاع الضغط العالي. وتتمثل أولى العلامات الدالة على تعرض الإطار للضرر في بهتان لون الإطار. تشكل إطارات السيارات التالفة أحد مصادر الخطر. لا يجوز تنظيف إطارات السيارة أو صمامات الإطارات إلا في ظل الالتزام بمسافة أمان للرش تبلغ 30 سم على الأقل. وإلا فقد يتعرض إطار السيارة أو صمام الإطار للضرر بفعل شعاع الضغط العالي. وتتمثل أولى العلامات الدالة على تعرض الإطار للضرر في بهتان لون الإطار. تشكل إطارات السيارات التالفة أحد مصادر الخطر.

- يحظر رش المواد المحتوية على الأسبستوس (الحرير الصخري) وسائر المواد الأخرى المحتوية على مكونات ضارة بالصحة. يحظر رش المواد المحتوية على الأسبستوس (الحرير الصخري) وسائر المواد الأخرى المحتوية على مكونات ضارة بالصحة.

- لحماية المستخدم من ماء الرش يجب ارتداء ملابس حماية مناسبة. لحماية

وصلة الماء



تراجع التعليمات الخاصة بشركة الإمداد بالماء.

وفقا للقواعد السارية يحظر تشغيل الجهاز مطلقا بدون وجود فاصل النظام بشبكة مياه الشرب.



يجب استخدام فاصل النظام الملائم الذي تنتجه شركة Kcher أو بدلا منه يُستخدم فاصل نظام وفقا للمعيار 12729EN من الفئة BA. بالنسبة للمياه التي تتساب عن طريق فاصل النظام، لا يتم تصنيفها بأنها مياه صالحة للشرب.

- لمعرفة قيم التوصيل، انظر البيانات الفنية.
- قم بتوصيل خرطوم السحب بكل من وصلة الماء الخاصة بالجهاز ومدخل الماء (صنوبر الماء مثلاً).
- افتح مدخل الماء.



خرطوم التدفق ليس ضمن محتوى التوصيل.

شفط الماء من الخزان



لا تقم أبداً بشفط الماء من خزان ماء الشرب. لا تقم أبداً بشفط أية سوائل محتوية على مذيبيات مثل مخفف الدهان أو البنزين أو الزيت أو الماء غيرالمفلتر، حيث إن عناصر الإحكام بالجهاز غير مقاومة للمذيبيات. يتسم رذاذ المذيبيات بأنه ذو قابلية عالية للاشتعال ومنفجر وسام.

- قم بتوصيل خرطوم الشفط (الحد الأدنى للقطر 3/4 بوصة) المزود بفلتر (ملحق تكميلي) بوصلة الماء.

في حالة سليمة. وإذا لم تكن الحالة سليمة، يجب عدم استخدام الجهاز.

مراجعة مستوى الزيت بمضخة الضغط العالي

- قم بمراجعة مستوى الزيت بمضخة الضغط العالي من خلال زجاج رؤية الزيت.
- لا تقم بتشغيل الجهاز إذا انخفض مستوى الزيت أسفل علامة الحد الأدنى .
- قم بإعادة ملء الزيت عند اللزوم (انظر البيانات الفنية).

المحرك

- احرص على مراعاة فقرة إرشادات السلامة.
- قبل التشغيل يجب قراءة دليل التشغيل الصادر عن الجهة الصانعة للمحرك والحرص على مراعاة إرشادات السلامة على وجه الخصوص.
- املاً خزان الوقود ببنتين خالٍ من الرصاص.
- لا تستخدم الخلط الثنائي الأشواط.
- افحص مستوى زيت المحرك.
- لا تقم بتشغيل الجهاز إذا انخفض مستوى الزيت أسفل علامة الحد الأدنى .
- قم بإعادة ملء الزيت عند اللزوم.

تركيب مسدس الرش اليدوي

- قم بربط خرطوم الضغط العالي والأنبوب النفاث بمسدس الضغط العالي.
- قم بتركيب الفوهة على الأنبوب النفاث بحيث يكون حز التحديد بأعلى.
- أحكم ربط صامولة الوصل.
- قم بتركيب خرطوم الضغط العالي الموجود بوصلة الضغط العالي الخاصة بالجهاز.

تجهيزات الأمان

تهدف تجهيزات الأمان إلى حماية المستخدم وغير مسموح بإيقاف تشغيلها أو الاستغناء عن وظائفها.

صمام الفائض

عندما يكون مسدس الرش اليدوي مغلقًا، يفتح صمام الفائض وتقوم مضخة الضغط العالي بإرجاع الماء إلى جانب الشفط بالمضخة. ومن خلال ذلك يتم منع تجاوز ضغط العمل المسموح به. صمام الفائض مضبوط ومحكم الغلق من قبل المصنع. ولا يتم ضبطه إلا لدى مركز خدمة العملاء.

صمام الأمان

يتم فتح صمام الأمان عند تعطل صمام التدفق الزائد. صمام الأمان مضبوط ومحكم الغلق من قبل المصنع. ولا يتم ضبطه إلا لدى مركز خدمة العملاء.

ترموستات الأمان بالمضخة

تقوم ترموستات الأمان بإيقاف تشغيل المحرك عند تجاوز أقصى درجة حرارة مسموح بها.

التشغيل

- في حالة ملاحظة تلفيات ناتجة عن النقل يتم إبلاغ الوكيل التجاري على الفور.



خطر الإصابة! يجب أن يكون الجهاز وخطوط الإمداد وخرطوم الضغط العالي والوصلات

أصناف وقود غير مناسبة لأنها قد تشكل خطورة.

الرموز الواردة في دليل التشغيل



المخاطر التي تهدد الحياة بصورة مباشرة وتؤدي إلى إصابات جسدية بالغة أو تتسبب في الوفاة.



لمواقف قد تحفها المخاطر وقد تؤدي إلى إصابات جسدية بالغة أو تتسبب في الوفاة.



لمواقف قد تحفها المخاطر وقد تؤدي إلى إصابات بسيطة أو تتسبب في أضرار مادية.

الرموز الواردة على الجهاز



اشعة الضغط العالي قد تكون خطيرة في حالة استخدامها بشكل خاطئ أو غير ملائم. يجب عدم توجيه الشعاع على الأشخاص أو الحيوانات أو الأجهزة الكهربائية النشطة أو حتى على الجهاز نفسه.

وفقا للقواعد السارية يحظر تشغيل الجهاز مطلقا بدون وجود فاصل النظام بشبكة مياه الشرب.



يجب استخدام فاصل النظام الملائم الذي تنتجه شركة Kärcher أو بدلا منه يستخدم فاصل نظام وفقا للمعيار EN 12729 من الفئة BA. بالنسبة للمياه التي تتسبب عن طريق فاصل النظام، لا يتم تصنيفها بأنها مياه صالحة للشرب.

إرشادات السلامة

اللزوم. لا تقم بتشغيل المحرك بدون كاتم الصوت، واحرص على فحص وتنظيف كاتم الصوت بانتظام، وقم بتغييره عند اللزوم.

- لا تستخدم المحرك في أراضي تكسوها الغابات أو الأدغال أو الحشائش إلا إذا كانت ماسورة العادم مجهزة بممانعة شرر. لا تستخدم المحرك في أراضي تكسوها الغابات أو الأدغال أو الحشائش إلا إذا كانت ماسورة العادم مجهزة بممانعة شرر.

- باستثناء أعمال الضبط، لا تترك المحرك يدور وفلتر الهواء مفكوك أو بدون الغطاء الموجود فوق فتحة السحب. باستثناء أعمال الضبط، لا تترك المحرك يدور وفلتر الهواء مفكوك أو بدون الغطاء الموجود فوق فتحة السحب.

- لا تقم بإجراء أية أعمال ضبط على نوابض التحكم أو مجموعات وصل الحاكم أو أية أجزاء أخرى قد تتسبب في زيادة عدد لفات المحرك. لا تقم بإجراء أية أعمال ضبط على نوابض التحكم أو مجموعات وصل الحاكم أو أية أجزاء أخرى قد تتسبب في زيادة عدد لفات المحرك.

- خطر الإصابة بحروق! لا تقم بلمس أجهزة كاتم الصوت أو الأسطوانات أو زعانف التبريد وهي ساخنة. خطر الإصابة بحروق! لا تقم بلمس أجهزة كاتم الصوت أو الأسطوانات أو زعانف التبريد وهي ساخنة.

- لا تضع يديك أو قدميك أبداً بالقرب من أجزاء متحركة أو دائرة. لا تضع يديك أو قدميك أبداً بالقرب من أجزاء متحركة أو دائرة.

- خطر التسمم! لا يجوز تشغيل الجهاز في أماكن مغلقة. خطر التسمم! لا يجوز تشغيل الجهاز في أماكن مغلقة.

- لا تستخدم أية أصناف وقود غير مناسبة لأنها قد تشكل خطورة. لا تستخدم أية

• قبل البدء في تشغيل الجهاز لأول مرة يجب قراءة إرشادات السلامة رقم 15.951949

• احرص على مراعاة التعليمات المحلية المعنية التي يحددها المُشرِّع فيما يتعلق بجهاز التنظيف بأشعة المياه.

• احرص على مراعاة التعليمات المحلية المعنية التي يحددها المُشرِّع فيما يتعلق بالوقاية من الحوادث. يجب فحص جهاز التنظيف بأشعة المياه بانتظام وتسجيل نتيجة الفحص كتابياً.



- لا تقم بتشغيل جهاز التنظيف بالضغط العالي في حالة انسكاب الوقود، ولكن تحرك بالجهاز إلى مكان آخر واحرص على تجنب تكون الشرر. لا تقم بتشغيل جهاز التنظيف بالضغط العالي في حالة انسكاب الوقود، ولكن تحرك بالجهاز إلى مكان آخر واحرص على تجنب تكون الشرر.

- لا تقم بتخزين الوقود أو سكبته أو استخدامه بالقرب من اللهب المكشوف أو بعض الأجهزة مثل المدافئ والغلايات وسخانات المياه والتي يمكن أن تشتمل على لهب اشتعال أو قد ينتج عنها شرر. لا تقم بتخزين الوقود أو سكبته أو استخدامه بالقرب من اللهب المكشوف أو بعض الأجهزة مثل المدافئ والغلايات وسخانات المياه والتي يمكن أن تشتمل على لهب اشتعال أو قد ينتج عنها شرر.

- قم بإبعاد الأشياء والمواد السريعة الاشتعال عن كاتم الصوت (لمسافة 2 م على الأقل). قم بإبعاد الأشياء والمواد السريعة الاشتعال عن كاتم الصوت (لمسافة 2 م على الأقل).

- لا تقم بتشغيل المحرك بدون كاتم الصوت، واحرص على فحص وتنظيف كاتم الصوت بانتظام، وقم بتغييره عند

9. وصلة الضغط العالي
10. منظم الضغط/الكمية
11. صمام جرعة مواد التنظيف
12. خرطوم شفط مواد التنظيف مزود بفلتر
13. زجاج مقياس الزيت
14. خزان الزيت
15. مسمار تصريف الزيت
16. مانومتر

الاستخدام المطابق للتعليمات

جهاز التنظيف بالضغط العالي يستخدم لتنظيف: الماكينات والسيارات والمباني والعدد وواجهات المباني والشرفات ومعدات الحدائق وغيرها.

- لتنظيف واجهات المباني والشرفات ومعدات الحدائق وخلافه يجب الاقتصاد على استخدام شعاع الضغط العالي بدون أية مواد تنظيف.
- للتخلص من القاذورات المستعصية يُنصح باستخدام مزبل القاذورات كملحق خاص.

⚠️ خطر

خطر الإصابة! يلزم مراعاة تعليمات السلامة المعنية في حالة استخدام الجهاز في محطات التزود بالوقود أو في أماكن خطر أخرى.

احرص على عدم وصول مياه الصرف التي تحتوي على زيوت معدنية إلى التربة أو مصارف المياه أو المجاري. لذلك يرجى عدم غسل المحرك والهيكल السفلي إلا في أماكن مناسبة مزودة بفاصل زيت.

يرجى قراءة دليل التشغيل الأصلي هذا قبل أول استخدام لجهازكم، ثم التعامل مع الجهاز وفقاً لتعليمات هذا الدليل والاحتفاظ بالدليل من أجل أي استخدام لاحق أو لأي مستخدم لاحق.

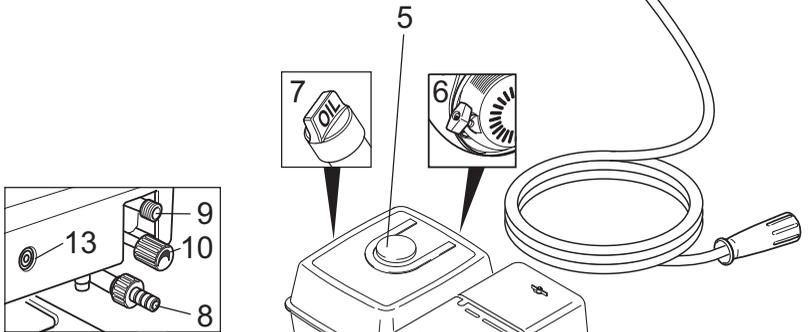
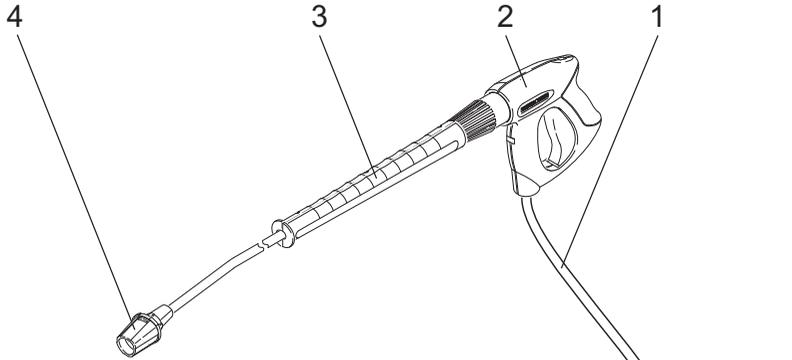
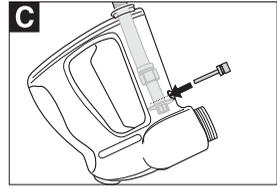
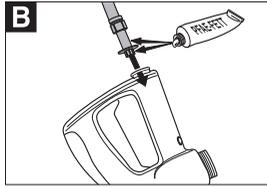
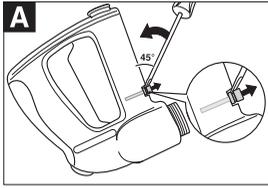
حماية البيئة

<p>المواد المستخدمة في التغليف قابلة لإعادة الاستخدام. يرجى عدم إلقاء الغلاف في القمامة المنزلية، بل قم بإعادة تدويره والانتفاع به مرة أخرى.</p>	
<p>تحتوي الأجهزة القديمة على مواد قيمة قابلة لإعادة التدوير والاستخدام ينبغي الاستفادة منها.. غير مسموح بوصول البطاريات والزيت وما شابه من المواد إلى البيئة. لذا يرجى التخلص من الأجهزة القديمة عن طريق أنظمة تجميع ملائمة.</p>	

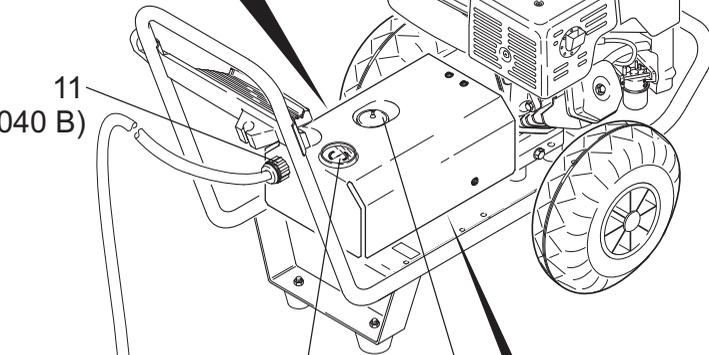
يجب عدم السماح بوصول زيت المحرك وزيت التدفئة والديزل والبنزين إلى البيئة. يرجى حماية الأرضية والتخلص من الوقود القديم بصورة ملائمة من الناحية البيئية.

الأجهزة

1. خرطوم الضغط العالي
2. مسدس الرش اليدوي
3. أنبوب دفع المياه
4. منفت ثلاثي
5. خزان الوقود
6. تجهيزة بدء الإدارة اليدوية
7. عصا قياس الزيت (المحرك)
8. وصلة الماء مع مصفاة

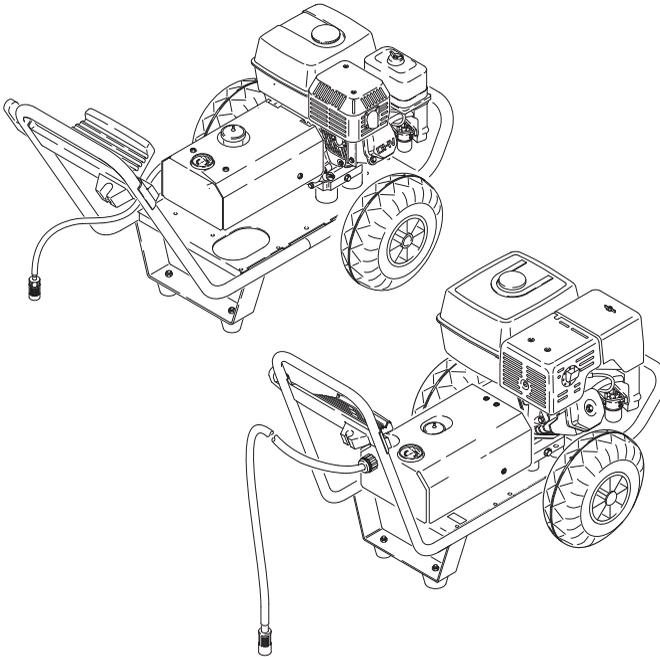


11
(HD 1040 B)



(HD 901 B)

HD 901 B
HD 1040 B



العربية

Register and win!
www.kärcher.com!

